



• www.magazineforyou.com

• www.facebook.com/Magazine4Usrpski

for4U You

K
FOR
K
ФОР

•**UPITNIK:**

DA LI STE
ODLUČILI
KOJOM
PROFESIJOM
ĆETE SE BAVITI
U ŽIVOTU?



• 90.2 • 96.6 •
www.radiokfor.com

20 GODINA RADIO
KFOR-a - VAŠ GLAS
NA KOSOVU!

•**SPORTSKI UGAO:**
JOVAN DENOVIĆ

•**MUSIC BOX: NEVENA BOŽOVIĆ**

Besplatno

•**FASHION:**
VOJNIČKI STIL ZA
DEVOJKE: KAKO
NOSITI VOJNIČKI
MODNI TREND

•**MOVIE MANIA:**
ARCTIC DOGS;
RACETIME; FROZEN 2;
THE GOOD LIAR

INDEX

MODA 8



HI-TECH 22



SPORTSKI UGAO



20



16
POSTER: Nevena Božović



4



ŽIVOTINJSKO CARSTVO

14

EDITORIAL

My dear readers,

F inishing school is the beginning of the independent life for millions of school graduates. Many roads are open before them: technical schools, colleges, universities. But it's not an easy thing to choose a profession out of more than 2,000 existing in the world. That's why the topic of choosing the career path becomes one of the major questions for many students. Some people know right away what they want to do in life, for others it's an extremely difficult decision. However, a good place to start is some self-examination.

Many great people like Albert Einstein, Thomas Edison, Nikola Tesla, etc. did the work which they loved to do and that is how then they changed the fate or even reality of the world. Now it is up to us to make the choice. We should not do what the world says because always remember that only you can assess who you really are or how good or bad are you. Nobody knows what kind of potential there is inside you. Only you know the fire of passion that is burning inside you and the amount of it.

So do what you like. And always remember that if you want to change the world then you have to first change yourself because that is what change means and you can only change the world's fate by doing things against what the world says you to do and believe. There is a famous example of it and that includes the work of Albert Einstein who changed the world concept of gravity by knowing that Isaac Newton has already told us what gravity is. Einstein did not care about the world's belief of gravity and in the end, he proved himself right while proving the others wrong by proposing General Relativity Theory and now the world has a new concept of gravity and all thanks to Einstein.

So you have to think about every problem from different angles because one problem can have more than one solution just like gravity problem. So do what you like, never be afraid of what the world says because they don't know you. Until our next meeting in December, stay well my friends!

Leonora



Cover:
NEVENA BOZOVIC

'For You' is an official publication of KFOR, produced and financed by KFOR, printed in Kosovo and distributed freely. The contents do not necessarily reflect the official point of view of the coalition or that of any of its member states. KFOR accepts and welcomes your opinions, it will publish some of these, eventually in a condensed form. If requested the name of the writer will be withheld but no anonymous, defamatory or malicious letters will be printed.

Chief Editor:

Leonora Shabanaj
Niksic

Journalists:

Ali Rexha, Violeta Matovic, Ana Marija Ivkovic

Photos by: "4U" team

Design & Layout:
Bekim Shabani

**The editorial staff
can be contacted on:**

038/503-603-2139

Any letters can be sent at:

HQ KFOR - Film City;
For You magazine;
Strasbourg building;
10000 Pristina;
E-mail: magazineforyou2003@gmail.com;
<http://www.magazineforyou.com>

- 2-3: Editorial, index**
- 4-5: School of the month:** Primary school "Dositej Obradovic"- Crkvena Vodica
- 6-7: KFOR CIMIC continues donating to youth athletes!**
- 8-9: Fashion:** Army girl style: How to wear the military fashion trend?
- 10-11: Music Box:** Nevena Božović: "Happy and satisfied family - The biggest crown"
- 12-13: "Cultural heritage - Common treasure that everyone should care about"**
- 14-15: Animal**

- Kingdom:** Quokka facts: Smiling, baby-flinging, selfie kings!
- 16-17: Poster:** Nevena Božović
- 18-19: Moviemania:** Arctic dogs; Racetime; The good liar; Frozen 2
- 20-21: Sports corner:** Jovan Denovic
- 22-23: Hi-Tech:** Tiktok, tiktok! Not a clock, but a mobile application!
- 24-25: 20 Years of Radio KFOR – Your voice in Kosovo!**
- 26-27: Questionnaire:** Have you found your future occupation?
- 28-29: Your corner ...**
- 30: Puzzle**
- 31-32: Reader's letters**

OSNOVNA ŠKOLA “DOSITEJ OBRADOVIĆ” - CRKVENA VODICA



Direktor škole, g. Igor Maksimović

Bez obzira koje smo vere ili nacionalnosti, svi smo mi isti, trebalo bi da gledamo u budućnost, da živimo zajedno, zaboravimo loše stvari iz prošlosti i vodimo normalne živote". Ovo su reči koje nam je na početku razgovora za Magazin For You uputio Igor Maksimović, direktor osnovne škole "Dositej Obradović" u Crkvenoj Vodici. Ova škola po mnogo čemu je karakteristična, a jedna je od retkih na Kosovu, u kojoj se odvija nastava i na srpskom i na albanskom jeziku.

Ne zna se tačan datum kada je škola počela sa radom, ali se prepostavlja da je sagrađena u periodu od 1925-1930 godine kada su krenule da je pohađaju prve



Škola "Dositej Obradović" je jedna od retkih na Kosovu, u kojoj se nastava odvija

generacije učenika. Najpre je počela da funkcioniše kao istureno odeljenje matične škole koja se zvala "19. Novembar", a nalazila se u mestu Ade u blizini Crkvene Vodice.

Uspešan primer suživota i tolerancije

U Crkvenoj Vodici danas žive zajedno Srbi i Albanci, a ova multietnička osnovna škola, nosi dva naziva, jedan na srpskom - Osnovna



"Naša je obaveza da svakom detetu obezbedimo školovanje, isti su uslovi i za jedne i za druge"

škola „Dositej Obradović“, a drugi - na albanskom jeziku „Fazli Grajćevci“ i predstavlja uspešan primer suživota i tolerancije na Kosovu. "Naša je obaveza bila da svoj deci obezbedimo školovanje, isti su uslovi i za jedne i za druge. Dogovorom svih radnika, roditelja i meštana iz sela, odlučeno je da se nastava odvija u dve smene, u prvoj smeni za đake koji nastavu prate na srpskom jeziku i po srpskom obrazovnom programu, a u drugoj smeni nastava je na albanskom jeziku, po kosovskom obrazovnom programu. Tako funkcionišemo punih dvadeset godina, bez ikakvih problema. Nije bilo lako na početku, postajalo je nepoverenje, ali uspeli smo to da vremenom prevaziđemo i sačuvamo multi-etničnost. Uvek kažem da je to tako zato što smo mi prosvetni i obrazovni radnici i niko se od nas nije bavio politikom, jer da smo se bavili politikom, teško da bismo uspeli da sačuvamo ovu školu", objašnjava direktor Maksimović.

Radna atmosfera i međuljudski odnosi na zavidnom nivou

Školu "Dositej Obradović" pohađa 54 učenika u nastavi na srpskom



na srpskom i na albanskom jeziku

jeziku, a tendencija je da se broj dece iz godine u godinu povećava. Stručni kadar je zastupljen, a od stranih jezika se uče engleski i ruski. Ova škola, iako je po značaju koji ima - ogromna, nema mnogo prostora za rad, niti uslova za kabinetsku nastavu, sem jednog manjeg kabimenta za informatiku. Takođe nemaju ni fiskulturnu salu, osim igrališta na otvorenom, koje je delimično sređeno zahvaljujući donaciji UN-a. Direktor Maksimović naglašava da u školi imaju dobru saradnju sa KFOR-om, kao i da ih svakodnevno posećuju finski vojnici. Kaže i da je veoma zadovoljan zbog svojih đaka koji postižu zapažene rezultate na raznim takmičenjima i aktivni su u mnogim vana-stavnim sadržajima.

Govoreći o planovima za budućnost, on nam je rekao da je najbitnije da imaju dovoljan broj učenika i da stvore što bolje uslove za njihovo školovanja, kao i da svi vide i slede primer ove multietničke škole u kojoj su radna atmosfera i međuljudski odnosi na zavidnom nivou.

"Nemamo neslaganje, netrpeljivost i netoleranciju. Osnovno obrazovanje je obavezno, svako dete mora da ga završi i da stekne osnovna znanja. Onda će kasnije znati i čime će se baviti u životu i jednog dana od toga živeti i stvarati svoju porodicu", poručuje na kraju Igor Maksimović, direktor osnovne škole "Dositej Obradović" u Crvenoj Vodici.

PRIMARY SCHOOL "DOSITEJ OBRADOVIC"- CRKVENA VODICA



Regardless of our religion or nationality, we are all the same; we need to look at the future, to live together, forget the bad issues from the past and lead normal lives". Igor Maksimovic, the director of the Primary School "Dositej Obradovic" in Crvena Vodica told us this in the beginning of the interview for Magazine "For You". This school is specific for many things, and it is one of the rare ones in Kosovo where the education is taking place both in Serbian and Albanian languages.

It is not known when exactly the school started to work but it is assumed that it was built in the period from 1925 to 1930 when the first generations of pupils started to attend it. At the beginning it was functioning as the satellite classroom of the main school called "19th November" and that was located in the place called Ade in the vicinity of Crvena Vodica.

Successful example of coexistence and tolerance

Today Serbs and Albanians are living together in Crvena Vodica, and this multiethnic primary school has two names, one in Serbian language—"Dositej Obradovic" and the other in Albanian language—"Fazli Graçevci", and represents the successful example of the co-existence and the tolerance in Kosovo. It was our responsibility to provide the education to all children and there are same conditions for all of them. By the agreement of all workers, parents and inhabitants of the village it was decided that the teaching is conducted in two shifts, in the first shift for the pupils following the teaching in Serbian language and according to the Serbian educational

program and in second shift the teaching is in Albanian language according to the Kosovo educational program.

"We are functioning like that for twenty years without any problems. It hasn't been easy at the beginning, there was lack of trust, but we managed to overcome that in time and to preserve the multi- ethnicity. I'm always saying that it is because we are educational workers and none of us was ever involved in the politics, because if we were involved in politics we wouldn't be able to save this school", director Maksimovic explained.

The working atmosphere and interpersonal relations are on a high level

54 pupils are attending the school "Dositej Obradovic" on Serbian language and there is the tendency of increasing the number of children from year to year. They have professional staff and when it comes to foreign languages it is possible to study Russian and English. Although this school is of great importance, it doesn't have so much space for work or the conditions for lab teaching, except one small IT lab. They also don't have a gym, except the playground on open space that was partially arranged by a UN donation. Director Maksimovic stresses that they have a good cooperation with KFOR and that Finnish soldiers are visiting them every day. He also said that he is very pleased with the success of his pupils who are achieving the remarkable results in various competitions and who are active in extracurricular activities. Speaking about the plans for the future he told us that the most important is to have a sufficient number of pupils and to create best possible conditions for their education, and that everyone sees and follows the example of this multiethnic school in which the working atmosphere and interpersonal relations are on a high level. "We do not have dissent, bigotry and intolerance. The primary education is mandatory; every child needs to complete it and to obtain the basic knowledge. So that later they will know what to do in life and to make a living out of it and to create their own families", Igor Maksimovic, director of Primary School "Dositej Obradovic" from Crvena Vodica said in the end.

KFOR CIMIC NASTAVLJA SA DONACIJAMA MLADIM SPORTISTIMA!

Brojni su primeri kada je sport uspeo da probije barijere, prevaziđe prepreke i ujedini ljudi. Omogućiti mladima da se bave sportom u što boljim uslovima, načelo je kojim se i KFOR vodio kada je nedavno donirao opremu mladim sportistima – učesnicima prvog međuetničkog turnira u futsalu, održanog u Istoku.

Ekipe iz srpske, bošnjačke i egiptanske zajednice, imale su priliku da zaigraju fudbal zajedno. KFOR im je tom prilikom uručio vredne poklone u vidu sportske opreme. Kapetan Denisa Pelumaj je u ime CIMIC-a dodelila sportsku opremu ekipama iz Osojana, Dobruše i Istoka, koje su učestvovali na turniru, izjavivši: „Zadovoljstvo mi je što je KFOR u mogućnosti da pomogne mladima na Kosovu“. Ona je posebno naglasila da joj je neizmerno drago što su učesnici vrlo lako mogli da uspostave međusobni dijalog. Kapetan Denisa Pelumaj rekla je: „Fudbalski klub iz Osojana nije imao dovoljno sredstava za sportsku opremu. Kontaktirali su Tim za vezu i nadgledanje u Osojanu, a oni nas, u CIMIC-u. Bili smo veoma srećni da im pomognemo koliko god možemo, jer je to naš glavni cilj. Uopšte nije bilo teško okupiti decu iz različitih zajedница, jer svi oni zajedno predstavljaju jednu celinu. Zadovoljstvo je posmatrati ih kako sarađuju međusobno“.

Maliković: Ukoliko ostanemo zajedno, to će biti veliki uspeh

Vesna Maliković je koordinator za povratak u opštini Istok. U razgovoru za Magazin For You ona je posebno naglasila odličnu saradnju koju žitelji ove opštine imaju sa pripadnicima italijanskog i slovenačkog kontingenta KFOR-a. Dodala je i da je prezadovoljna donacijom za mlađe sportiste, ali i prilikom da deca iz Osojana po prvi put zaigraju fudbal sa svojim vršnjacima iz drugih zajedница. „Deca iz Osojana su po prvi put učestvovala u jednom ovakvom multietničkom projektu. Oni su osnovali fudbalski klub Osojane i želim da ih promovišem i podržim. Deca možda još nisu svesna svega ovoga, ali smo napravili prvi korak što je dobar početak. Ukoliko ostanemo zajedno, to će biti veliki uspeh“, istakla je Maliković.

„Srećan sam sto upoznali nove drugare!“

Veljko Marović ima četrnaest godina, živi u Osojanu. Govorio nam je o teškoćama sa kojima se on i njegovi



Pored opreme koju su doneli, vojnici KFOR-a su se sa

prijatelji susreću u selu kako bi sakupili dovoljan broj igrača za dve fudbalske ekipe. Ipak, on je ubeđen da će uz pomoć sportske opreme dobijene od KFOR-a, ubuduće trenirati još bolje u svom novoformiranom fudbalskom klubu. Posebno ističe da mu je drago što je upoznao svoje vršnjake iz drugih zajedница. „Mnogo volim sport, srećan sam što sam danas upoznao nove drugare. Planiram i ubuduće da učestvujem na sličnim turnirima“, rekao nam je Veljko iz Osojana.

Sa njim se slaže i njegov vršnjak iz bošnjačke zajednice, Almin Vrejević, koji dolazi iz Dobruše i koji očekuje da će uz novu opremu postati još bolji fudbaler. „Oprema koju smo dobili meni znači mnogo. Takođe, meni i mojim saigračima fudbal znači mnogo. Borićemo se za što veće uspehe na ovakvim događajima sa ekipama koje dolaze iz drugih mesta i zajednica“, rekao nam je Almin.



„Veoma sam zadovoljna da su deca iz Osojana po prvi put učestvovala u jednom ovakvom multietničkom projektu“, Vesna Maliković.



zadovoljstvom pridružili i odigravanju fudbalskog meča



Fudbal je sport koji gradi mostove prijateljstva i spaja mlade ljudi bez obzira na njihove različitosti. KFOR podržava ovakve inicijative i zadovoljan je što je deo lokalnih inicijativa koje ujedinjuju mlade iz različitih zajednica!

*Posetite nas na:
Visit us at:*



KFOR CIMIC CONTINUES DONATING TO YOUTH ATHLETES!

There are numerous examples of sports breaking down barriers, overcoming obstacles and uniting people. Making it possible for young people to play sports in the best possible conditions is a principle that KFOR followed when it recently donated equipment to the youth athletes participating in the first inter-ethnic futsal tournament held in Istok. Teams of Serbian, Bosniak, Egyptian and other communities had the opportunity to play football together. To facilitate this, KFOR gave them valuable gifts in the form of sports equipment. Captain Denisa Pelumaj, on behalf of CIMIC, gave sports equipment to the teams from Osojane, Dobrusa and Istok which participated in the tournament and she stated: "I am delighted that KFOR was able to assist the youth in Kosovo". She particularly emphasized that she was immensely happy that the players could easily establish a dialogue with each other. Captain Denisa Pelumaj said, "FC Osojane did not have enough funds for sports equipment. They contacted the LMT in Osojane and the LMT contacted us in KFOR CIMIC. We were very happy to help them as much as we could, because helping is our main goal. It was not difficult at all to bring together children from different communities, as they all together represent the whole. It is very satisfying to see them cooperate with each other".

Malikovic: If we stay together, it will be a great success

Vesna Malikovic is the Coordinator for Return in the Municipality of Istok. In an interview to Magazine For You, she emphasized the excellent cooperation that residents of the municipality have with the Italian and Slovenian KFOR contingents. She added that she was pleased

with the donation to young athletes and also with the opportunity for the children from Osojane to play football for the first time with their peers from other communities. "For the first time, children from Osojane participated in a multi-ethnic project. They founded Osojane Football Club, and I want to promote and support them. Children may not be aware of this, but we have taken the first step, which is a good start. If we stay together, it will be a great success", pointed out Ms. Malikovic.

"I'm happy to meet new friends!"

Veljko Marovic is fourteen years old and lives in Osojane. He told us about the difficulties which he and his friends face in the village to gather enough players to make two football teams. However, he is convinced that thanks to sports equipment obtained from KFOR, that he will continue to develop even greater skills in his newly formed football club. In particular, he is pleased to meet his peers from other communities. "I love sports a lot. I am happy that today I met new friends. I plan to participate in similar tournaments in the future", Veljko from Osojane told us. His Bosniak peer Almin Vrejevic, who comes from Dobrusa also expects to become a skillful football player because of the new equipment. "The equipment we received means a lot to me. Moreover, football means a lot to me and my teammates. We will strive for greater success at events like this with teams coming from other places and communities", Almin told us.

Football is a sport that builds bridges of friendship and brings our young people together, regardless of their differences. KFOR supports these initiatives, and is happy to be part of local initiatives to unite youth with different ethnic backgrounds!

VOJNIČKI STIL ZA DEVOJKE: KAKO NOSITI VOJNIČKI MODNI TREND?

Vojni stil je verovatno jedan od najzanimljivijih i najistaknutijih trendova koji postoje u svetu mode. Ovo je slučaj gde su se muški uticaji pokazali super efikasnim za naglašavanje ženstvenosti i upečatljivih kontura odevnih predmeta. Oblačeći se poput muškaraca, žene su takođe rešile problem kontrasta, koji je delovao kao efikasan faktor u stvaranju sveukupno odvažnih i šarmantnih izdanja. Svakako, trend o kom govorimo je vojnički stil, koji inspirisan i koji se odražava u maskirnim dezenima, obući nalik vojničkoj i sveukupnim izgledima koji su nalik muškim. Pa hajde da pogledamo najkonkretnije detalje ovog trenda!



Glavne karakteristike vojničkog stila

Glavnji razlog da se opredelite za komade odeće u vojničkom stilu je udobnost što je tipična karakteristika vojnih uniformi. Kombinovanjem ovog faktora sa uopšteno ženstvenim obrisima dobijamo ono što se naziva vojničkim stilom za devojke. Još jedna prednost ovih izgleda je njihova univerzalnost kada je u pitanju starosno doba, pošto su prikladni za bilo koje doba. Najvažnija stvar vojničkog stila je očuvanje ravnoteže i harmonije između detalja. Glavne vojničke boje su razne nijanse maslinasto zelene, sive i braon, koje mogu činiti najrazličitije kombinacije. Uparivanje ovih nijansi sa nekim drugim svetlijim i upadljivijim tonovima se zaista ne preporučuje, mada su eksperimenti uvek dobradošli ukoliko baš to želite. Što se tiče dodataka poput aksesoara za glavu, možete odabrati maskirnu kapu ili visoku kapu od krzna s kratkom dlakom. Jedan od najpopularnijih stilskih parova kod vojničkog izgleda je uparivanje sa sportskim detaljima, što stvara neke vrlo pogodne opcije za šetnje na selu, ili aktivnosti kao što su planinarenje, arheološka iskopavanja i šetnja kroz džunglu. Iako ne postoje kruta ograničenja za broj odevnih predmeta i

dodataka sa maskirnim dezenom koje treba kombinovati, preporučuje se umerenost. Ovde je takođe važna obuća kao par odeći. Klasične i simpatične sandale mogu postati odlična dopuna takvom izgledu. Za vrhunski udoban i lep izgled, vojnički stil možete uskladiti i s ležernim, stvarajući tako jedinstvene i kreativne opcije za svakodnevno nošenje. Čizme ovog stila su uglavnom vrlo visoke, ukrašene nekim specifičnim detaljima.

The Main Characteristics of Military Style

The primary reason of opting for army style clothing pieces is the comfort the military uniforms generally have. Thus combining these factors with the overall feminine silhouettes, we have what is called the army girl style. Another advantage of these looks is their universality for the age, being suitable for any

age. The most important thing about military fashion is preserving the balance and the harmony of the details. The main army shades are the tones of khaki, grey, and brown, coming in the most diverse combinations. Matching these shades with some other brighter and catchier tones is not really recommended, though experiments are always welcome if you want to. As for the accessories like headwear, you can pick a camouflage cap, or a high fur hat with a short pile. One of the most popular stylish pairs of the military looks is the one with sporty details, creating some very suitable options for walks in the countryside, some activities like hitch hiking, archeological excavations, and walks through the jungles. Though there are no rigid restrictions about the amount of the garments and the accessories of camouflage prints that are to be combined, certain moderate amount is recommended. Footwear is also important here acting as a play pair for the garments. The classy and cute sandals may become a great complementation to such looks. For the top comfy and cool looks, you may also match the military style with casual, thus creating some unique and creative options for everyday wear. The boots of this style are generally very high, adorned with some specific details.

ARMY GIRL STYLE: HOW TO WEAR THE MILITARY FASHION TREND?

The military style is probably one of the most interesting and noteworthy trends existing in the fashion world. This is the case when the manly influences proved to be super effective for accentuating the femininity and the uber-alluring silhouettes of the garments. Dressing up like the men, women also solved the problem of the contrast, which acted as an effective factor in creating the overall daring and charming images. Certainly, the trend we are talking about is the army style, inspired and reflected by camouflage prints, army inspired footwear, and overall, masculine resembling looks. So let us have look at the most specific details of this trend!



nešto nepristojno, a istovremeno i nešto moderno. Postao je moderan trend koji se koristi za dečiju odeću, kao i u dizajnu enterijera.

Camouflage Style

The key detail of this direction as you might have guessed is the camouflage print. The modern designers use this pattern for handbags, tops, outerwear garments and even for lingerie. This pattern has something rude and at the same time a stylish flair about it. It has become a modern trend used for children's clothing, as well as interior designs too.

Ležerni vojnički stil

Što se tiče ležernog vojničkog stila, osnovni fokus je na maskirnim šarama ili tradicionalnim jednobojnim teksturama zelenih ili maslinastih nijansi. Opušteni komadi odeće u ovom stilu često obuhvataju komade poput pantalona jednostavnih oblika, majice kratkih rukava, majice s reverima i spoljne džepove.



Causal Military Style Direction

As for the casual military style, the basic concentration is the camouflage prints or the traditional monotone textures of the green shade or khaki. The casual garments of this style are often encompassing pieces like pants with simple forms, T-shirts, shirts with lapels and outer pockets.

Mladalački vojni stil

Konačno, što se tiće mладалаčkog vojničkog stila, možemo primetiti da ovaj pravac datira još iz vremena hipija, i do sada se sačuvao kao stil pobunjenika. Detalji ovog stila su kompatibilni sa drugim stilovima kao što je klasični starinski stil (vintage).

Youthful Military Style

Finally, as for the youthful military style, we can note that this direction dates back to the times of hippies. And now as well, this has been preserved as a revolting style. The details of this style are compatible with other styles like vintage, for instance.

Kamuflažni stil

Kao što ste verovatno i prepostavili, ključni detalj ovog pravca je maskirni dezen. Moderni dizajneri koriste ovakve šare za torbe, bluze i majice, jakne i kapute, pa čak i za donje rublje. Ovakav dezen ima u sebi

NEVENA BOŽOVIĆ: „SREĆNA I ZADOVOLJNA PORODICA - NAJVEĆA KRUNA“



“Svakako da mislim da je talent bitan, ali je upornost mnogo bitnija od talenta, pogotovo u muzici”, Nevena Božović

Prvu asocijaciju na Mitrovčanku Nevenu Božović je Evrovozija i to tri puta. Svoj ovogodišnji nastup na ovom takmičenju krunisala je kantautorskom pesmom. Za Nevenom je i dugogodišnje muzičko obrazovanje, pa ne čudi sto je “Kruna” nastala, kako je sama priznala, spontano. O inspiraciji, muzici, i tome kako doći do “krune” u životu i karijeri razgovarali smo sa njom tokom jedne od njenih poseta Mitrovici.

U rođnom gradu je, kaže, uvek mirno, jer uz porodicu odmara od obaveza. “I to mi najviše prija, da se posle svih obaveza i svega što se dešava vratim svojoj kući,” objašnjava. Vratimo se i mi, ali Evroviziji. Nevena je po prvi put nastupala sa kantautorskom pesmom. Priznaje da je razlika u odnosu na prethodne nastupe na ovom takmičenju velika. “U mom odnosu koji sam imala prema odgovornosti je sve isto, ali sada sam na to drugačije gledala zato što je sve kreativno što se dešavalo - i na bini i u muzici - bilo moje. Posle svih ovih godina koliko sam se bavila muzikom, koliko sam se školovala za to, mislim da je bio pravi trenutak da shvatim i poželim da sve to sama uradim. Tako da je sa te strane zaista bilo posebno za mene,” kaže.

Kako je napisala pesmu Kruna? “Dugo sam razmišljala o mom suprugu i kakvu bih pesmu napisala, pošto je on između ostalog i muzičar, a da se njemu sviđi. To je nastalo potpuno spontano i nisam uopšte razmišljala ni o Beoviziji, zbog svih svojih drugih obaveza. Na nagovor mojih

najблиžih i Darka Dimitrova sa kojim radim punih šest godina, odlučila sam preko noći da se prijavim. Sve je tako krenulo. Nisam ni sanjala, a sumnjala jesam da će se baš sve ovako dogoditi,” dodaje. O tome što je inspiriše kada piše pesme kaže da je to više stvari, a potom precizira da je to na prvom mestu ljubav: “Sve što me okružuje, moj život, moja ljubav na prvom mestu, i to je najveća i najjača inspiracija.”

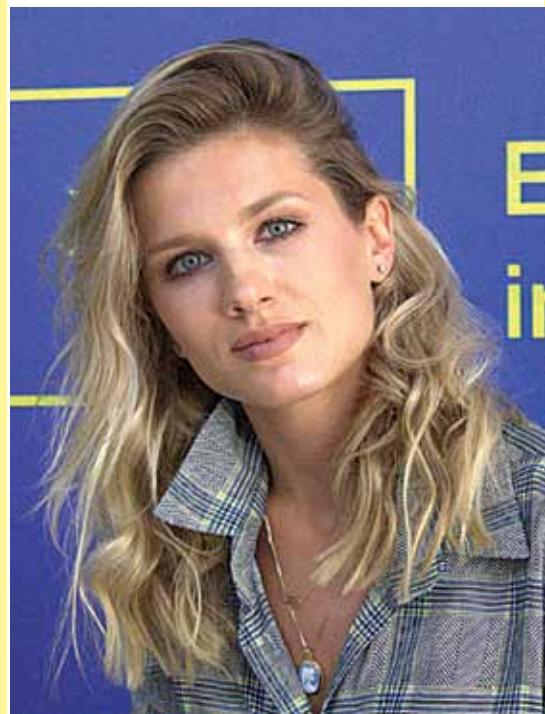
Nevena Božović karijeru nije gradila na skandalima, pojavljujući se na naslovnicama tabloida. Štaviše, detalji iz njenog privatnog života široj javnosti su malo poznati. Prepoznata je po glasu i kvalitetnom pevanju, što danas, nažalost, nije presudno za uspeh i šou biznisu. Stiče se utisak, međutim, da je u njenom slučaju kvalitet zapravo bio presudan za uspeh. “Svakako da mislim da je talent bitan, ali je upornost mnogo bitnija od talenta, pogotovo u muzici, jer svesno sam, još kao mlađa odabrala put za koji svi kažu da je teži. Meni to nije teži put zato što znam da kod mene ne može drugačije. Tako da je to za mene lakši put i jedini kojim mogu da idem. Iskreno, danas je mnogo teže nego pre 20 godina napraviti nešto što će da bude primećeno i što će da se vrednuje,” dodaje.

Iako ima tek 25 godina, ova Mitrovčanka broji dugogodišnje muzičko iskustvo kako kroz nastupe, tako i, možda mnogo više, kroz muzičko školovanje. Zato se jedna od njenih poruka mlađim muzičarima koji se još uvek traže i grade



tiče upravo muzičkog obrazovanja. “Da se uvek drže obrazovanja. To se ne tiče uvek uspešnosti, mnogi svetski muzičari nemaju dan muzičke škole. Ali meni je obrazovanje pomoglo da izgradim sopstveni muzički ukus, da kada slušam nešto - znam šta slušam, da u pesmama koje su nastale pre 30-40 godina pronalažim inspiraciju. Želim im da od samog početka u muzici rade isključivo ono što im prija. Ne zaboravite da je muzika pre svega vid zabave, ali i da formira jedno društvo. Mladi danas, ne razmišljajući, slušaju muziku za koju ni ne znaju što je njena poruka i šta prezentuju ljudi koji su nam stalno pred očima. Nisam protiv toga, ali mislim da prave stvari nemaju toliku pažnju. Moja preporuka je i da što više slušaju muziku, što više istražuju,” istakla je.

Za kraj razgovora pitamo je kako doći do krune u životu, karijeri i onome što volimo? “Najbitnije mi je da sam u svojoj porodici srećna i zadovoljna i to je za mene najveća kruna. Sreća u porodici je najbitnija, a kada smo tu ispunjeni, možemo sve drugo,” zaključila je.



NEVENA BOZOVIĆ: „HAPPY AND SATISFIED FAMILY - THE BIGGEST CROWN”

The first association to Mitrovica's Nevena Bozovic is Eurovision, moreover thrice. She crowned her performance at this competition with a song of her own making. Nevena also has many years of music education, so it is not surprising that her song Crown, as she admitted, came about spontaneously. We talked with her during one of her visits to Mitrovica about inspiration, music, and how to get a "crown" in life and career.

It is always calm in my hometown, she says, because she rests with her family from her commitments. "And that is what makes me feel good – to go back home after all the commitments and everything that happens," she explains. Let us go back as well, but to Eurovision. Nevena performed for the first time with a song that she had written and composed on her own. She admits that the difference in relation to the previous performances in this competition is big. "Everything was the same in my attitude towards the responsibility, but now I looked at it differently because everything creative that was happening – on stage and in music – was mine. After all these years of being involved in music and being educated about it, I think that this was the right time to understand and wish to do it all on my own. So it was really special for me in that sense," she says.

How did she write the song Crown? "I thought about my husband for a long time and about what kind of song I would write that he would also like, since he is also a musician. It came about completely spontaneously and I didn't think even about Beovision because of all my other responsibilities. At the urging of my loved ones and Darko Dimitrov, who I have been working with for six years, I decided to sign up overnight. This is how everything started. I didn't even dream, and I did doubt, that everything would happen like this," she adds. About her inspiration when writing



songs, she says it is more than one thing, and then specifies that it is love in the first place: "Everything that surrounds me, my life, and my love in the first place – that is the biggest and strongest inspiration."

Nevena Bozovic did not build her career on scandals, by appearing on the front pages of tabloids. Moreover, the details of her private life are little known to the general public. She is recognized for her voice and quality of singing, which, unfortunately, is not crucial for success and show business today. One gets the impression, however, that in her case, quality was actually crucial to success. „Of course, I think talent is important, but persistence is much more important than talent, especially in music, because I was aware, when I was younger, that I have chosen the path that everyone says is harder. It is not a difficult path for me because I know that it cannot be differently with me. So it is an easier path for me and the only one I can go down. Honestly, it's much harder today than it was 20 years ago to do something that will be noticed and valued," she adds.

Even though she is only 25 years old, this Mitrovica woman has many years of music experience through performances and, perhaps even much more, through music education. That is why one of her

messages to young musicians, who are still trying to find themselves and grow, is about music education. „They should always stick with education. This is not always about success; many world famous musicians do not have a day of music school. But education has helped me build my own musical taste, that when I listen to something – I know what I'm listening to, and that I can find inspiration in songs that were made 30-40 years ago. I wish them to do in music only what they like from the very beginning. Remember that music is primarily a form of entertainment, but also that it forms a society. Young people today, without thinking, listen to music without knowing what its message is or what the people who are constantly before our eyes stand for. I'm not against it, but I do not think that the right things get enough attention. My recommendation to them is also to listen to music as much as possible and explore more," she noted.

At the end of the conversation we ask her how to get to a crown in life, career and what we love? "The most important thing for me is that I am happy and satisfied in my family and that is the biggest crown for me. Happiness in the family is the most important thing, and when we are satisfied there, we can do anything else," she concluded.

„KULTURNO NASLEDE - ŽAJEDNIČKO BOGATSTVO O KOJEM BI SVI TREBALO DA BRINU“



Kroz igru, mladi se uče o kulturnom nasleđu, ali se i zabavljaju

Koliko poznajemo kulturno nasleđe jedni drugih i istoriju koji su vekovima unazad tkani u naše gene? Može li to da pomogne mladima u budućnosti da bolje razumeju kulturno nasleđe jedni drugih bez obzira na etničku pripadnost? Istorija, kultura, kulturno nasleđe su teme u vezi sa kojima nacije i zajednice mogu da se slažu i sučeljavaju. Upravo su ove tri teme okupile 50-oro mladih, starosti od 13 do 17 godina, iz različitih zajednica na Kosovu. Ipak, ova raznolikost ih nije sprečila da sklope nova prijateljstva. Za neke od učesnika ovo je bio prvi put da su u Gračanici.

Istorija, kultura i kulturno nasleđe od najveće su važnosti u tome da mlade generacije upoznaju i razumeju poreklo jedni drugih. Tokom omladinskog kampa, koji je organizovao UNDP, proveli su tri

dana na radionicama kulturnog nasleđa u Gračanici. Organizovane su posete tamošnjem manastiru, Ulpijani, muzeju u Prištini. Sa nekim od učesnika razgovarali smo prvog dana kampa. Zatekli smo ih kako se sмеju i razgovaraju u dvorištu hotela Gračanica, dok su uživali u jesenjim zracima sunca.

Prija im to što se druže i provode vreme zajedno. „Glavni razlog zašto sam došla ovde je da naučim više o spomenicima kulture na Kosovu. Srela sam se sa drugim učesnicima, sklopila nova prijateljstva i razgovarala sa njima o mom gradu - Prizrenu, ali sam dobila i informacije o tome odakle oni dolaze,“ kaže Adelina Morina. Njeni vršnjaci dolaze iz različitih zajednica, ali dobro funkcionišu u opuštanju atmosferi omladinskog kampa.

Sa Adelinom smo razgovarali na klupi, u hladu krošnje malog oraha. Dok smo pričali, Adelina se obratila svojoj nove prijateljici, Džejani Abdi, koja je bila i prolazu. Adelina je mahnula i pozvala je da sedne sa grupom na klupu. Džejana nam se pridružila uz širok osmeh.

Pitali smo Adelinu i da li je naučila na probleme u saradnji sa drugima učesnicima kampa? „Ne, zapravo učesnici iz Prizrena dolaze iz svih za-



Mladi iz različitih zajednica na Kosovu okupili se organizovao UNDP

jednica, tako da saradnja nije bila teška uopšte. Štaviše, govorim i bošnjački i srpski tako da je komunikacija bila još lakša,“ odgovorila je.

Znanje i iskustvo sa kampa koristiće mladima kako bi bolje predstavili kulturno nasleđe gde god da odu, rekla je dalje. „Moja poruka je da je naše kulturno nasleđe bogatstvo kojim bi trebalo da se ponosimo i da bi trebalo da ga štitimo, ali i promovišemo gde god da odemo“ – kazala je ova trinaestogodišnjakinja. Džejana je sedela odmah do Adeline, pažljivo slušajući. Iako nisu dugogodišnje prijateljice, izgleda da je novo prijateljstvo vredno i jednoj i drugoj. „Imala sam priliku da budem sa Albankom u sobi, tako da mi je bilo interesantno, jer smo dve različite nacije. Razgovarale smo na našim jezicima. Takođe, naučila sam da, iako imaš prijatelje druge nacije, oni će ti pomoći u svakoj situaciji,“ kaže Džejana. I ona je iz Prizrena, pa nabraja čitav niz spomenika kulture. Zato je njena poruka vršnjacima da dođu u Prizren, grad na obalama reke Bistricе, ali i: „Da se druže, bez obzira na nacionalnost. Svi smo mi ljudi.“

Murat Prenoli, inače iz Dragaja, takođe se pridružio razgovoru. Dragajačani važe za gorštakе. Planina je njihovo najveće blago, a njega interesuje i kultura. „Očekujem da naučim o kulturi drugih nacija koje ovde žive i da vidim ova mesta,“ objasnio je. Dragaš jednim delom gleda na Severnu Makedoniju, drugim na Albaniju. Opština se nalazi u prizrenskom okrugu. Bogatstvo različitih kultura je nešto što je jedna od glavnih odluka ove opštine i okruga. Njegova poruka identična je onoj njegovih vršnjaka: „Bilo bi dobro da naučimo sve o drugima zbog obostranog razumevanja.“

„Malo je kulturnih događaja koji uključuju mlade generacije“, objašnjava Arber Beriša iz UNDP-a. „Mi, srednje i



"CULTURAL HERITAGE - COMMON TREASURE THAT EVERYONE SHOULD CARE ABOUT"



su se na tri dana u kampu koji



"Moja poruka je da je naše kulturno nasleđe, bogatstvo kojim bi trebalo da se ponosimo", Adelina Morina

starije generacije, očekujemo od mladih da sarađuju jedni s drugima, ne samo u svakodnevnom životu, već naročito u kulturnom smislu, tako da oni znaju kulturno nasleđe i da ga priznaju i identifikuju kao svoje i promovišu kao takvo," objašnjava. On ističe važnost toga da svi građani podjednako promovišu i brinu o kulturnim spomenicima različitih nacija, a da to vide kao zajedničko bogatstvo o kojem bi svi trebalo da brinu: "Bilo bi lepo da pored međunarodnih organizacija, koje su mnogo doprinele na Kosovu, lokalne institucije takođe ulažu u organizovanje ovakvih kampova za mlade i aktivnosti i u promociju kulturne baštine, njen značaj, kako da je očuvaju i brinu o njoj." Na kraju je zaključio: "Na ovaj način, radeći zajedno, nadamo se da će mladi uspostaviti nova prijateljstva među sobom i sarađivati na zajedničkom cilju – boljem životu."



Posetite nas na:
Visit us at:

How much do we know about each other's cultural heritage and history, which has been woven into our genes for centuries? Can it help young people in the future to better understand each other's cultural background regardless of ethnicity? History, culture and cultural heritage are topics which nations and communities can agree and equally disagree on. It's precisely these three topics that brought together 50 young people, aged between 13 and 17 from the different ethnic communities in Kosovo. This diversity did not stop them from making new friendships together. For some of the participants this was their first time in Gracanica

History, culture and cultural heritage are crucial in helping our younger generation to get to know and understand each other's backgrounds. During this Youth Camp, they spent three days together in cultural workshops based in Gracanica. There were organised visits to the Gracanica monastery, Ulpiana archaeological site, and the National museum in Pristina. On the first day of the camp we got the opportunity to talk with some of the participants. We found them laughing and talking together in the courtyard of the Gracanica hotel as they enjoyed the warmth of the autumn sun.

They delight in socializing and sharing time together. "The main reason why I came here is to learn more about cultural monuments in Kosovo. I met with other participants, made new friends and talked to them about my home town Prizren and I also got information about where they came from," says Adelina Morina. Her peers come from different communities, yet they seem to mix easily together within the relaxed environs of the Youth Camp.

Our conversation with Adelina took place on a bench, under the welcoming shade of a small walnut tree. As we talked together, Adelina's attention turned to her new friend, Dzejana Abdi, as she walked nearby. A warm friendly wave from Adelina followed and she beckoned for Dzejana to join our group at the bench. Dzejana with a broad smile joined us at the table. We asked Dzejana if she encountered problems cooperating with the other participants. "No, actually the Prizren participants come from all communities, so cooperation was not difficult at all. Moreover, I speak Bosnian which is similar to Serbian so communication was even easier".

The knowledge and experience gained at the camp will be used by young people to better represent our cultural heritage wherever they go. Adelina told us, "My message is that our cultural heritage is a treasure,

that we should be proud of and we should protect it, but also promote it wherever we go," a powerful message from a 13-year-old girl. Dzejana, sitting next to Adelina, listened intently. Although they're not long-time friends, it seems this new friendship is precious to both of them. "I had the opportunity to share a room with an Albanian girl, so I found it interesting because we are two different ethnicities. We also speak in our own languages. I also learned that even though you have friends of a different ethnicity, they will help you in any situation," says Dzejana. She is also from Prizren, so she lists a whole range of cultural monuments from her locality. Therefore, her message to her peer's is to visit Prizren, located on the banks of the Bistrica River, but also: "To socialize, regardless of nationality. We are all humans."

Murat who comes from Dragas/Dragash joined us for an interview. People from Dragas/Dragash are known as highlanders. The mountain is their greatest treasure, but he is also interested in culture. "I expect to learn about the culture of other ethnicities that live here and see these places," he explained. One side of Dragas/Dragash borders with North Macedonia, and the other with Albania. The municipality is located in the Prizren District. The richness of different cultures is one of the main features of the municipality and district. His message is identical to that of his peers: "It will be good to learn everything about others, because of mutual understanding."

"There are no cultural events involving the younger generations", explains Arber Berisha, a local representative from the UNDP. "We, the middle and older generations, expect young people to cooperate with each other, not only in everyday life, but especially in cultural sense, so that they know our cultural heritage, recognize it and identify it as their own, and promote it as such," he explains. He points out that it is important for all citizens to equally promote and care for the cultural monuments of the different Kosovo ethnicities, and views this as a common treasure that everyone should care about. "It would be nice, if in addition to the international organizations which have contributed a lot in Kosovo, local institutions would also invest in organizing activities such like this multi-ethnic youth camp, as well as in promoting our cultural heritage, how to preserve it and care for it," he said. He concluded: "In this way, by working together, we hope that young people will make new friendships with each other and that they will work together for a common goal - to have a better life."

ČINJENICE O KUOKI: NASMEJANI KRALJ SEFIJA S BEBOM U TORBI!



Kako izgleda kuoka?

Kuoke su male četvoronožne životinje pokrivenе krvnom. Iz porodice kengura su i na trbuhi imaju torbe za nošenje svojih mališana. Kuoka je veličine domaće mačke. Imaju uska lica, okrugle uši, velike noseve i sitne šape. Repovi su im kratki i tanki. Jedna od najprepoznatljivijih osobina kuoka je njihov osmeh. Poznate kao „najsrećnije životinje na svetu“, kuoke neprestano imaju srećan izraz lica, od manjeg smeška do zubatog osmeха, ali uvek je tu, najsladi na svetu.

Da li su kuoke stvarne?

Neki sumnjuju u njihovo postojanje jer su tako slatka, ljupka stvorenja ili ih mešaju s drugim vrstama zbog njihove sličnosti sa različitim torbarama. Ali kuoke su prava vrsta koja živi u Australiji.

Kolika je kuoka?

Njihova tela su dužine od 15 do 53 cm, a repovi su obično dugi od 23 do 30 cm.

Koliko teži kuoka?

Muška kuoka obično ima oko 2,30 – 4,60 kilograma. Ženke su nešto lakše sa 1,3 do 3,6 kilograma.

Da li su kuoke sisari?

Da. Kuoke su sisari!

Plivaju li kuoke?

Kuoke mogu da plivaju, ali ih nećete često videti kako plivaju delfin stilom. Većinu vremena provode na drveću i grmlju, a njihovo glavno stanište, ostrvo Rotnest, može mesecima biti bez padavina.

Mogu li se kuoke penjati na drveće?

Kuoke obožavaju penjanje po drveću! Mogu da se popnu i do visine od 122 cm, što je prilično dobro za njihovu veličinu. To je kao kada se kućna mačka penje do gornjeg dela vrata.

Mogu li kuoke da kvaču?

Kuoke ne kvaču. Ovo je verovatno zabluda koja proističe iz njihovog imena. Ali oni nemaju nikakve veze sa patkama, i

Kuoke se sa svojim okruglim obrašćicima i zadovoljnim osmehom smatraju jednom od najsimbatičnijih životinja na planeti. Jedu cveće i nose svoje bebe u torbama. Predivne su. Ove čudne životinje čak su preuzele i društvene medije zahvaljujući tome što #QuokkaSelfies postaju najnoviji trend na Instagramu! Iza njihovih prćastih nosića se, međutim, kriju neke činjenice koje bi vas mogле iznenaditi.

uopšte ne ispuštaju nikakve zvuke nalik kvakanju.

je 10-15 godina. Žive duže u zatočeništu nego u divljini.

Da li su kuoke prijateljski nastrojene ili agresivne?

Kuoke su prijateljska i pristupačna bića. Navikle su na turiste, pa se ne plaše da ko-ntaktiraju sa ljudima i znaju da onima koji im se dive, skoči pravo u naručje.

Zašto se kuoke smeju?

Jednostavan odgovor je da ne znamo. Ništa u vezi sa njihovim ustima ili strukturom čeljusti ne zahteva osmeh. Većina stručnjaka se slaže da je u pitanju samo čudna osobina vrste. Kao i delfini, kuoke imaju prosti prirodan osmeh.

Da li je kuoka najsrećnija životinja?

Kuoke često nazivaju „najsjretnijom životinjom na Zemlji“ zbog velikih osmeha i pristupačne prirode. Međutim, važno je zapamtiti da su to divlje životinje. Mogu da ugrizu i mogu postati agresivne kada se bore oko partnera ili kada se osećaju ugroženo.

Da li kuoka grize?

Da. Kuoka može i ugristi kad se oseti ugroženom, a poznato je da znaju da gricnu vrhove prstiju ljudi koji pokušavaju da ih nahrane.

Da li su ugrizi kuoke opasni?

Ugrizi kuoke su blagi. Svake godine prouzrokuju nekoliko poseta bolnici, ali uglavnom su u pitanju zabrinuti roditelji sa decom koja su gricnuta. Nikada nije bilo „napada kuoke“ ili bilo kakvih ozbiljnih incidenta.

Koliko dugo žive kuoke?

Prosečan životni vek kuoke

Šta ugrožava kuoku?

Najveća pretnja kuokama je krčenje šuma. Ljudi obaraju stabla da bi gradili gradove; vremenske promene imaju jake efekte na vegetaciju, eroziju i kišu.

Da li kuoke žive u grupama? Da li su druželjubive?

Da i ne. Kuoke žive u kolonijama, ali se ne druže jedne sa drugima u pravom smislu te reči. One su usamljenici čiji se životni putevi jednostavno ukrštaju zbog hrane i bezbednosti.

Šta jedu kuoke?

Kuoke su biljojedi koji jedu travu, lišće, grmlje i biljke. Jedno istraživanje navodi da im je omiljena hrana *Guichenotia ledifolia*, vrsta belo-ljubičastog cveta.

Da li se kuoke pare sa jednim partnerom tokom celog života?

Nema dokaza koji bi sugerisali da se kuoke pare za ceo život. One su samotna bića koja uglavnom žive zajedno zbog opstanka, a ne zbog bilo kakve želje za druženjem.

Koliko kuoke imaju beba?

Kuoke imaju uvek po jedno mlađunče. Pošto su vrsta sisara, u pitanju je rađanje, a bebi je potrebno mleko nakon što se rodi.

Koliko često se kuoke razmnožavaju?

Tokom svog 10-godišnjeg životnog veka, kuoke mogu da izrode od 15 do 17 beba. Kuoke se najčešće pare u periodu do januara do marta.

QUOKKA FACTS: SMILING, BABY-FLINGING, SELFIE KINGS!



What does the quokka look like?

Quokkas are small, four-legged animals covered in fur. They're from the kangaroo family and have pouches in their abdomens for carrying their young. The quokka is around the size of a domestic housecat. They have narrow faces, round ears, big noses, and tiny paws. Their tails are short and skinny. One of the most distinctive features of the quokka is their smile. Known as "the world's most cheerful animal," quokkas have a perpetually happy expression on their face. It can range from a tiny smile to a toothy grin, but it's always there, and it's always the absolute cutest.

Are quokkas real?

Some people doubt their existence because they're such cute, cuddly creatures, or they get them confused with other species because of their resemblance to different marsupials. But quokkas are a genuine species living in Australia.

How big is a quokka?

Their bodies' measure between 16 - 21 inches long and their tails are usually 9 - 12 inches long.

How much does a quokka weigh?

Male quokkas usually weigh about 5 - 10 pounds. Females are slightly smaller at 3 - 8 pounds.

Are quokkas mammals?

Yes. Quokkas are mammals!

Do quokkas swim?

Quokkas have the ability to swim, but you won't find them doing the butterfly stroke very often. They spend most of their time in trees and shrubs, and their primary home, Rottnest Island, can go long months without rainfall.

Can quokkas climb trees?

Quokkas love to climb trees! They can ascend as high as 4 - 6

With their round cheeks and happy smiles, quokkas have been dubbed some of the cutest animals on the planet. They eat flowers and they carry their babies in pouches. They're adorable. These weird animals even taken over social media thanks to #QuokkaSelfies becoming the latest trend on Instagram! Behind their snuffle little noses, however, there are some quokka facts that might surprise you.

feet, which is pretty good for their size. It's like a housecat climbing to the top portion of a door.

Can a quokka quack?

Quokkas don't quack. This is probably a misconception that stems from their name. But they don't have anything to do with ducks, and they don't make any duck sounds at all.

Are quokkas friendly or aggressive?

Quokkas are friendly and approachable creatures. They're used to tourists, so they have little fear of human contact, and they'll hop right up to people who are marvelling at them.

Why do quokkas smile?

The simple answer is that we don't know. There's nothing about their mouth or jaw structure that necessitates smiling. Most experts agree that it's just a quirk of the species. Like dolphins, quokkas simply have a natural smile.

Is the quokka the happiest animal?

Quokkas are often called "the happiest animal on Earth" because of their big grins and friendly natures. However, it's important to remember that they're still wild animals. They can bite, and they can get aggressive when fighting over mates or when they feel threatened.

Do quokkas bite?

Yes. Quokkas can and will bite when they're feeling threatened, and they've been known to nip at the fingers of people who try to feed them.

Are quokka bites dangerous?

Quokka bites are mild. They cause a few hospital visits each year, but it's mostly from concerned parents with children that got nipped.

There's never been a "quokka attack" or any serious incident.

How long do quokkas live?

The average lifespan of a quokka is 10 - 15 years. They live longer in captivity than in the wild.

What threatens the quokka?

The biggest threat to quokkas is deforestation. Humans are tearing down trees to build cities; weather changes are having ripple effects on vegetation, erosion, and rainfall.

Do quokkas live in groups? Are they sociable?

Yes and no. Quokkas live in colonies, but they don't really socialize with one another. They live solitary lives that just so happen to intersect for food and safety reasons.

What do quokkas eat?

Quokkas are herbivores that eat grasses, leaves, shrubs, and plants. One study has suggested that their favorite food is Guichenotia ledifolia, a type of white-purple flower.

Do quokkas mate for life?

There's no evidence to suggest that quokkas mate for life. They're solitary creatures that mostly live together for survival rather than any desire for companionship.

How many babies do quokkas have?

Quokkas have one baby at a time. Since they're a mammalian species, it's a live birth, and the baby will require milk after it's born.

How often do quokkas reproduce?

In a 10-year lifespan, they might produce anywhere from 15 - 17 babies. It's most common for quokkas to breed between the months of January - March

24
for you



NEVENA BOŽOVIĆ



**FROZEN 2**

Cast: Kristen Bell, Idina Menzel, Josh Gad, Evan Rachel Wood, Sterling K. Brown, Jason Ritter
Director: Jennifer Lee & Chris Buck
Scenario: Jennifer Lee & Allison Schroeder

**Synopsis**

Why was Elsa born with magical powers? What truths about the past await Elsa as she ventures into the unknown to the enchanted forests and dark seas beyond Arendelle? The answers are calling her but also threatening her kingdom. Together with Anna, Kristoff, Olaf and Sven, she'll face a dangerous but remarkable journey.

**ZALEĐENO KRALJEVSTVO 2**

Uloge: Kristen Bell, Idina Menzel, Džoš Ged, Iven Rejčel Vud, Sterling K. Braun, Džejon Riter
Režiser: Dženifer Li & Kris Bak
Scenario: Dženifer Li & Elison Šreder

Sadržaj

Zašto je Elsa rođena sa čarobnim

moćima? Koje istine je očekuju kada se otisne u nepoznato ka začaranoj šumi i mračnim morima izvan Arendela. Odgovor na to pitanje je doziva ali i preti njenom kraljevstvu. Za jedno sa Anom, Kristofom, Olafom i Svenom upustiće se u opasno ali i izvanredno putovanje.

**DOBAR LAŽOV**

Uloge: Jan Mekelen, Helen Miren, Rasel Tovi, Džim Karter, Džohanes Haukur Džohaneson, Mark Luis Džouns
Režiser: Bil Kondon
Scenario: Džefri Hečer

Sadržaj

Čovek koji ceo život živi kao prevarant smatra da je našao savršenu metu kada sretne bogatu udovicu, ali ona ima tajnu prošlost koja bi mogla da pokvari njegove planove.

**THE GOOD LIAR****THE GOOD LIAR**

Cast: Ian McKellen, Helen Mirren, Russell Tovey, Jim Carter, Jóhannes Haukur Jóhannesson, Mark Lewis Jones
Director: Bill Condon

Scenario: Jeffrey Hatcher

**Synopsis**

A life-long con man thinks he lands a perfect mark when he meets a wealthy widow, but she has a secretive past that may foil his plans.



TRKAČKO VREME

Uloge: Lusinda Dejvis, Noel Fišer, Andela Galupo, Don Ford, Tod Fenel
Režiser: Benoa Godbu
Scenario: Benoa Godbu

Sadržaj

Priprema, pozor, sneg! Frenki i Sofi izazivaju pridošlice Zeka i Čarlija na epsku trku u sankanju, samo da bi se razbili neposredno pre cilja. Uveren da je Zek varao, Frenki zahteva revanš i podiže uloge kladeći se u klupski dom svoje ekipe. Frenki i družina grade nove spektakularne trkačke staze i pozornica je primljena za najveću trku u sezoni.



RACETIME

Cast: Lucinda Davis, Noel Fisher, Angela Galuppo, Dawn Ford, Todd Fennell
Director: Benoit Godbout
Scenario: Benoit Godbout

Synopsis

Ready, Set, Snow! Frankie and Sophie challenge newcomers Zac and Charlie to an epic sled race, only to break down right before the finish line. Convinced that Zac cheated, Frankie demands a rematch and raises the stakes by betting his team's clubhouse. Frankie and the gang build a spectacular new race track and the stage is set for the biggest race of the season.



stojan uloge glavnog psa, Swifti tajno upravlja jednom od saonica i isporučuje paket na misterioznoj lokaciji. Nailazi na tajnu tvrđavu, gde se suočava sa Otom fon Moržom, ljubičastim zlim genijem koji hoda na mehaničkim nogama i komanduje lojalnom vojskom neobično pristojnih sledbenika



ARCTIC DOGS

Cast: Jeremy Renner, James Franco, Alec Baldwin, Omar Sy, Heidi Klum, Anjelica Huston
Director: Aaron Woodley
Scenario: Bob Barlen & Cal Brunker

Synopsis

Swifty, the Arctic fox works in the mail room of the Arctic Blast Delivery Service but dreams of one day becoming a Top Dog. To prove himself worthy of the Top Dog role, Swifty secretly commandeers one of the sleds and delivers a package to a mysterious location. He stumbles upon a secret fortress where he comes face to face with Otto Von Walrus, a blubbery evil genius who walks around on mechanical legs and commands a loyal army of oddly polite puffin henchmen. Swifty soon discovers Von Walrus' plan to melt the polar ice caps and flood the world in order to reign supreme. Now, Swifty has to enlist the help of his friends: PB, a concerned polar bear, Lemmy, a scatter-brained albatross, Bertha and Leopold, two conspiracy theorist otters and Jade, a worldly fox. This ragtag group of Arctic misfits has to band together to stop Von Walrus' sinister plans and save the day.

POLARNI PSI

Uloge: Džeremi Rener, Džejms Franko, Alek Boldvin, Omar Si, Hajdi Klum, Andelika Hjuston
Režiser: Eron Vudli
Scenario: Bob Barlin & Kel Brunker

Sadržaj

Polarna lisica Swifti radi u poštanskoj kancelariji kompanije za dostavu Arktik Blest Deliveri Servis ali sanja o tome da postane glavni pas. Kako bi se pokazao do-

njorki. Swifti uskoro otkriva plan fon Morža da otopi polarne ledene kape i preplavi svet kako bi njime zavladao. Sada se Swifti mora obratiti za pomoć svojim prijateljima: Pibiju, zabrinutom polarnom medvedu, Lemiju, albatrosu vetropiru, Berti i Leopoldu, vidrama koje se bave teorijama zavere i Džejdi, svetskoj lisici. Ova neorganizovana grupa arktičkih nespretnjakovića se mora združiti, kako bi zaustavila zlobne planove fon Morža i spasila svet.

JOVAN DENOVIĆ



"Ako treniraš naporno, bukvalno svakog dana, daješ sve od sebe na treningu, bićeš najbolji - to je zagaran-tovano", Jovan Denović

Atletika važi za kraljicu sportova. Na prvi pogled izgleda kao puko trčanje, ali kada su u pitanju i duže i kraće staze, osim fizičke spremnosti, meri se i snaga uma. Na kraćim stazama potrebna je eksplozivnost, na dužim - upornost i izdržljivost. Svoju upornost na stazi često meri i jedan Mitrovčanin. Sedamnaestogodišnji Jovan Denović trenira atletiku od 2015. godine i niže medalje.

Atletika ne važi za komercijalni sport, niti dobro plaćen. Mladi se pre odluče za košarku, ili fudbal. Kako se onda dogodila Jovanova ljubav prema atletici? On kaže - sasvim slučajno. "Dugo sam trenirao fudbal i spremajući se za novu sezonu, počeo sam da treniram sa ocem koji je inače bivši atletičar. Tako iz dana u dan, nedelje u nedelju, stvorila se ljubav prema atletici," objašnjava. Ono što ga je privuklo kod atletike je i to što uspeh, kaže, zavisi od samog sportista. "Ako treniraš naporno, bukvalno svakog dana, daješ sve od sebe na treningu, bićeš najbolji to je zagaran-tovano. Pored toga, mora da postoji još neka prednost kao što je, na primer - visina, građa, brzina, ili izdržljivost," dodaje. On živi svoju filozofiju, pa zato trenira svakog dana u nedelji. "Ponekad i dva puta dnevno", kaže.

Od samog početka trenira za mitrovički Atletski klub "Trepča". Trči takozvane srednje pruge - 400, 800, 1500 metara i osvajač je čitavog niza medalja na različitim prvenstvima. Tako je 2017. bio prvak u dvorani na 800 metara, bronzu je osvojio na Otvorenom prvenstvu iste godine, da bi bronzu osvojio i prošle godine u dvorani na 800 metara. Tokom ove godine osvojio je četiri medalje na 800 i 1500 metara. Njegova glavna disciplina je 800 metara, a najbolji rezultat - 1'58"88.

Nastupa, međutim i na mnogim drugim takmičenjima. Na listi su i krosevi i ulične trke na kojima takođe beleži dobre rezultate, pa je tako septembra meseca, na primer, osvojio drugo mesto na prvom Pazarском polumaratonu, u muškoj kategoriji, na 5 kilometara.

Deluje da je Jovan rezultate lako postigao. Što, ipak, nije slučaj. Uporno trenira, a postoje i prepreke koje pomalo kvare sportsku sreću. Spremanje za takmičenje podrazumeva trening van Mitrovice - u Zubinom Potoku, jer se tamo nalazi atletska staza koju Mitrovica nema. "Ono što bi nam najviše trebalo jeste bar jedna obična trim staza u gradu koja bi nam makar malo olakšala treninge i sponzor za opremu koja nam je neophodna," priznaje.

No, to ne koleba Jovana i njegovu čeličnu volju. To se ogleda i u njegovim planovima za budućnost. Osim odbrane titule ekipnog prvaka još jedna je namera. "Pripremamo se za sledeću sezonu gde se nadam ulasku u reprezentaciju i učešće na nekom većem takmičenju", kaže ovaj atletičar. Sa treningima nastavlja, a mi mu želimo luke noge!



JOVAN DENOVIC

Athletics is called "queen of sports". At first glance, it looks like simple running, but when it comes to longer and shorter runs, besides physical fitness, the power of the mind is measured as well. The shorter runs require explosiveness, and longer runs persistence and endurance. One Mitrovica citizen also measures often his perseverance on the track. Seventeen-year-old Jovan Denovic has been doing athletics since 2015 and winning many medals.

Athletics is not considered a commercial sport, nor is it well paid. Young people rather opt for basketball, or football. How then did Jovan's love for athletics come about? He



says – quite by accident. "I played football for a long time and, in preparation for the new season, I started training with my father, who is a former athlete. So day by day, week by week, my love for athletics was growing," he explains. What attracted him to athletics is that success, he says, depends on the athlete himself. "If you work hard, literally every day, do your best in training, it is guaranteed that you will be the best. In addition, there must be some advantages, such as height, build, speed, or endurance," he adds. He lives up to his philosophy, which is why he trains every day of the week. "Sometimes even twice a day," he says.

He has been training for Mitrovica's Trepča Athletic Club from the beginning. He runs the so-called middle-distance running events - 400, 800, 1500 meters and has won a number of medals at various championships. In 2017, he won the title in the 800-meter event at the Indoor Championship, he won bronze at the Outdoor Championship the same year, and he won bronze at the 800-meter indoor race last year. He won four medals in 800 and 1500 me-

ters track events this year. His main discipline is 800 meters and his best result is 1'58"88. However, he appears in many other competitions as well. The list also includes cross country and street races where he also achieves good results. In September, for example, he finished second in the first Pazar half marathon, in the men's 5000 metres event.

It appears that Jovan has achieved the results easily. However, that is not the case. He trains persistently, and there are obstacles that spoil his sports luck a bit. Getting ready for a competition involves training outside Mitrovica – in Zubin Potok, because there is an athletic track that Mitrovica does not have. "What we need most is at least one average trim track in town, which would at least make training a little easier, and a sponsor for the equipment we need," he admits.

But this cannot unnerve Jovan and his will of steel, and this is reflected in his plans for the future. Besides defending the title of a team champion, there is one more intention. "We are preparing for the next season where I hope to enter the national team and participate in some major competition," says the athlete. He continues with his training, and we wish him to see the fruit of his training!

TIKTOK, TIKTOK! NIJE ČASOVNIK, NEGO MOBILNA APLIKACIJA!!

Oni koji je koriste već znaju da je osmišljena za objavljivanje kratkih video zapisa. "Naša misija je da nadahnemo kreativnost i donesemo radost!" - glasi poruka TikTok-a. Kako funkcioniše ova aplikacija, kao i šta su njene prednosti i mane - pročitajte u nastavku!



O TikTok-u

Aplikacijom možete da snimate, uređujete i delite kratke video zapise sa javnošću, odnosno ostalim korisnicima aplikacije. Video zapisima možete da dodate muziku, filtere, efekte, animacije. Instaliranje je moguće preko Google Play Store-a ili Apple store-a. Da biste objavljivali video zapise, komunicirali sa drugim korisnicima, ostavljali komentare i reakcije, potrebno je da se i registrujete. Pregledanje sadržaja moguće je i bez registracije. TikTok stiže iz Kine, dostupan je i za Android i za IOS telefone. Aplikaciju je 2017. godine pokrenuo ByteDance. TikTok je nasledio aplikaciju Musical.ly, kada su je autori TikTok-a 2018. godine otkupili, a svi podaci korisnika prebačeni na servere TikTok-a u Kini. Kineska verzija aplikacije naziva se Douyin. I dok aplikacija zahteva da korisnici imaju bar 13 godina, preporuka stručnjaka je da je za starije od 16 godina zbog problema sa privatnošću i sadržaja za odrasle.

Statistika

TikTok je 2018. godine bila jedna od aplikacija sa najvećim brojem daunlodovanja. Oktobra ove godine, prema podacima sa Interneta, aplikacija je imala 500 miliona korisnika na mesečnom nivou, dok je 56.7 miliona onih koji su na mesečnom nivou po prvi put daunlodovali aplikaciju. Broj zemalja u kojima su korisnici TikTok je 150, podaci su od juna, dok je 1.27 biliona puta TikTok instaliran u julu.

Problemi

Pošle godine, kada je aplikacija dostizala svoj vrhunac po broju korisnika, pojavile su se i informacije o nebezbednosti za korisnike. Kineski Post je nakon istraživanja otkrio da je identitet školaraca iz Kine otkriven na aplikaciji, te video zapise sa uznenirajućim scenama, kao i sumnjuive korisnike koji su koristili platformu za praćenje tinejdžerki. Početkom ove godine operator aplikacije TikTok pristao je da plati 5,7 miliona dolaru da bi se rešio spor sa Saveznom trgovinskom komisijom zbog navoda da je aplikacija nezakonito prikupljala podatke dece-korisnika.

Bezbednost i podešavanja

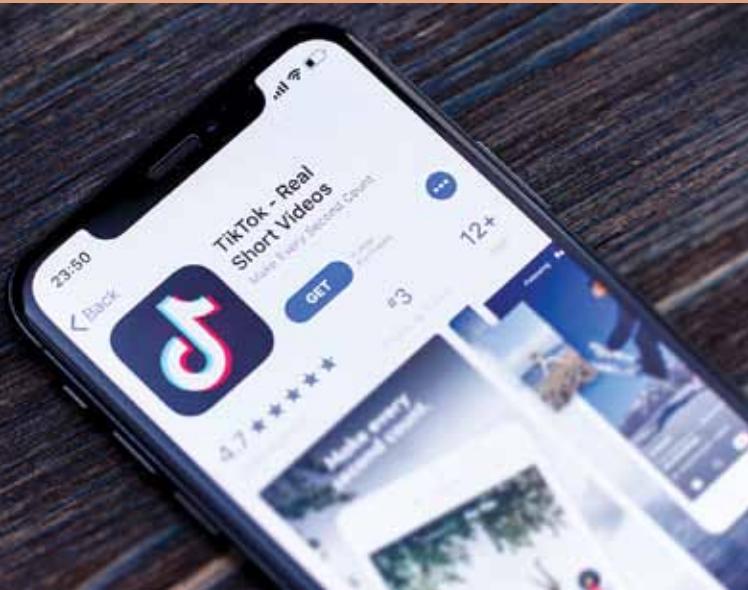
U međuvremenu, TikTok je pokrenuo seriju edukativnih tekstova i video zapisa na svojoj zvaničnoj Internet stranici o tome kako da korisnici aplikacije upotrebljavaju različite alate za bezbednost i privatnost. Zahvaljujući podešavanjima, možete da poselite da vaš video snimak bude privatni, postavite kontrolu komentara, ograničite duete, odnosno ko može da uradi duet sa vama. Takođe, postoji mogućnost prijavljivanja profila, uznemirujućeg sadržaja, onog na kojem je vidljivo samopovređivanje, kojim se širi govor mržnje, ili koji uključuje povredu autorskih prava. Dostupno je i ograničavanje sadržaja, šta drugi korisnici vide na vašem profilu, blokiranje korisnika. Međutim, dostupne su samo dve mogućnosti za privatnost. Tako da ukoliko profil podešite na privatni, video zapise koje objavljujete biće dostupni samo vama, a ukoliko je javan, onda je dostupan svima.

Zaključak: Interesantno ali budite obazrivi!

TikTok je interesantna aplikacija čija popularnost, posebno kod nas, sve više raste. Ali, kao i sa svim društvenim mrežama, trebalo bi da budete obazrivi. Sadržaj i komunikacija sa drugim korisnicima ne mogu u potpunosti da se kontrolisu. Obratite pažnju na to ukoliko vam neko nepoznat šalje poruke, ili neprimerno komentariše video snimke. To bi svakako trebalo da prijavite roditeljima. Takođe, koristite alate koje poseduje TikTok, prijavite neprimeren sadržaj ili onaj koji je za vas na bilo koji način uznemirujuće. Koristite i ostala podešavanja koja su dostupna. Ukoliko ne možete da se snadete, možete uvek da zatražite pomoć od roditelja, brata, sestre. Budite odgovorni i prema sebi i prema drugima kada objavljujete video zapise.

TIKTOK, TIKTOK! NOT A CLOCK, BUT A MOBILE APPLICATION!

Those who use it already know that it is designed for posting short videos. "Our mission is to inspire creativity and bring joy!" - reads TikTok's slogan. Read below how this application works and what its advantages and drawbacks are!



About TikTok

The application is used to make, edit and share short videos with the public or other users of the application. You can add music, filters, effects, animations to your videos. The app is available in Google Play Store or the Apple store. You must register in order to post videos, communicate with other users, leave comments or reactions. Content viewing is possible without registration. TikTok originated in China, it is available for both Android and iOS phones. The application was launched in 2017 by ByteDance. TikTok is the successor to Musical.ly app which was purchased by the TikTok creators in 2018, after which all user data was transferred to TikTok servers in China. The Chinese version of the app is called Douyin. While the app requires users to be at least 13 years old, experts recommend that the app should be available for users aged 16 and older due to privacy issues and adult content.

Statistics

In 2018, TikTok was the most downloaded app in the world. In October this year, according to data from the Internet, the application had 500 million users on a monthly basis, while 56.7 million people downloaded the application for the first time in a month. The number of countries with TikTok users is 150, according to data from June, while TikTok was downloaded 1.27 trillion times in July.

Issues

Last year, as the number of app users peaked, information about user privacy has also emerged. The China Post revealed following a research that identities of Chinese schoolchildren were revealed on the application, as well as disturbing videos and suspicious users who used the platform to track teenage girls. Earlier this year, the TikTok operator agreed to pay \$ 5.7 million to settle a dispute with the Federal Trade Commission over allegations that the ap-

plication has illegally collected data of children users.

Security and settings

In the meantime, TikTok has launched a series of educational texts and videos at its official website on how to use the application's various security and privacy tools. Thanks to these settings, you can set your videos to private, control comments, limit duets, that is, decide who can do a duet with you. Also, there is the possibility to report a profile, disturbing content or content showing self-harm, spreading hate speech, or involving copyright infringement. Content restrictions are also available, including what other users can see on your profile, as well as blocking users. However, there are only two privacy options available. Therefore, if you set your profile to private, the videos you post will only be visible to you, and if you set it to public, it will be available to everyone.

Conclusion: Interesting but exercise caution!

TikTok is an interesting application which popularity, especially in our region, is growing. However, as is the case with all social networks, caution must be exercised. Content and communication with other users cannot be fully controlled. Pay attention to messages sent by unfamiliar persons, or inappropriate comments to your videos. You should certainly report this to your parents. Also, use the tools provided by TikTok, report inappropriate content, or one that is disturbing to you in any way. Use other available settings as well. If you are not sure how to change settings, you can always ask for help from your parents, your brother or sister. Act responsibly to yourself and to others when posting videos.

20 GODINA RADIO KFOR-a – VAŠ GLAS NA KOSOVU!



Radio KFOR nastao je 1999 godine. Od tada frekvencije na kojima se emituje prenose poruke mira i tolerancije

Postkonfliktnim društvima potrebno je mnogo toga, ali pre svega mir, stabilnost, sigurnost i oporavak. Što se tiče mira, stabilnosti i sigurnosti, Kosovo je imalo prednost zahvaljujući NATO mirovnim snagama - KFOR-u, koje su im pomogle da uspostavi red. Najteži proces za građane na Kosovu bio je duhovni oporavak.

Mi, u Glavnom štabu KFOR-a, verujemo da su naši proizvodi iz medijskih sekcija: Magazin "For You", RADIO K4 i TV KFOR imali veliku ulogu na kolektivnom putu duhovnog oporavka.

Radiotalasi mira i tolerancije

U okviru programa koje je KFOR emitovao RADIO K4 bio je prvi, osnovan 1999. godine. Od tada su njegove frekvencije bile i nastaviće da budu odraz mira i tolerancije – naučenih i izgrađenih od strane mirovnjaka svih nacija koje deluju na Kosovu i onih koji su služili u KFOR-u za dobrobit svih. Kao takav RADIO K4 može se smatrati pionijerom duhovnog oporavka. Bili smo prva radio stanica koja predstavila novi put - put međuetničke saradnje i tolerancije.

"Vreme leti veoma brzo i RADIO K4 posle 20 godina nastavlja da se razvija kao živi organizam. Naši skromni počeci emitovanja iz kamiona do modernih studija i tehnologije koji omogućavaju uživo prenos naših emisija je nešto na što smo ponosni,"

ističe Emina Hiseni (Emina Hyseni), menadžer RADIO K4. Ipak, ona naglašava da njihova misija ostaje ista: „Napraviti pouzdan sadržaj koji informiše, obrazuje, zabavlja i uključuje sve ljudе na Kosovу da se brinu i poštuju jedni druge, deleći vrednosti zajedničke multietničke kulture.“

Šta čini RADIO K4 jedinstvenim

Dita (Mirëdité Meha), Emina Hiseni i Nedžad Demoli članovi su osoblja koji

je deo RADIO K4 svih 20 godina.

Pitali smo Ditu zašto je RADIO K4 poseban. Njen odgovor bio je inspirativan: "RADIO K4 je započeo širenje svoje mirovne misije snagom mladih ljudi. Većina našeg albanskog i srpskog tima odrasla je ovde zajedno, u ovom domu, prenoseći snažne poruke mira i tolerancije i deleći ih sa svim zajednicama koje žive na Kosovu."

Najveće iskustvo Nedžada Demoli u njegovom radu sa K4 tokom ovih 20 godina je činjenica da veliki broj nacija zajedno radi u kampu "Film City", KFOR-ovom glavnom štabu, za dobrobit svih ljudi na Kosovu: "Tokom poslednjih 20 godina rada sa KFOR-om stekao sam puno prijatelja različitih nacionalnosti i još uvek sam u kontaktu s njima. Pored toga, preko ovog radia tokom svih ovih godina, postao sam prepoznatljiv glas na Kosovu, kome slušaoci veruju i kome su ostali verni tokom svih ovih godina."

Srećna 20-a godišnjica!

Godišnjice su divna prilika za slavlje, ali i za razmišljanje o radu i dostignućima. Ona nam omogućavaju da razumemo dosadašnji i postavimo novi pravac za budućnost. RADIO K4 je osnovan kako bi promovisao međuetničku toleranciju i dobrobit koja proizilazi iz pomirenja, mira, saradnje i vladavine zakona. Nastoји да promoviše sliku da su oni koji preduzimaju inicijative predodređeni da postanu lideri u budućnosti koji će oblikovati društvo



20 godina kasnije, Radio K4 nastavlja da se razvija kao živi organizam koji je prešao put od skromnih početaka do današnjih modernih studija i tehnologije

20 YEARS OF RADIO KFOR - YOUR VOICE IN KOSOVO!



Post conflict societies require many things; above all they need peace, stability, security and spiritual healing. As far as peace, stability and security are concerned Kosovo had the advantage of having NATO peacekeeping forces – KFOR to help them restore order. The most difficult process for the people of Kosovo to master is the need for spiritual healing. In KFOR Headquarters (HQ), we firmly believe that our products from our various media sections: For You Magazine, RADIO K4 and TV KFOR have played a major role in our collective journey of spiritual healing.

Frequency of peace and tolerance

RADIO K4 was the first KFOR broadcasting section to be established in 1999. Since then its broadcasts have been a reflection of peace and tolerance. Peace and tolerance learned and developed from all the peacekeepers from the nations that operate within Kosovo and those who have served in KFOR for our benefit. RADIO K4 can be considered a pioneer in spiritual healing. We were the first Station to present to the people of Kosovo a new path, that of inter-ethnic cooperation and tolerance.

"Time flies by very fast; RADIO K4 after 20 years continues to evolve like a living organism. Our humble beginnings broadcasting from the back of a truck, to the modern studios and technology that enable live streaming of all our broadcasts, is something to be proud of," boasts Emina Hyseni, RADIO K4 Manager. Still, she emphasizes that their mission remains the same: "Produce reliable content that informs, educates, entertains and engages all people in Kosovo to care and respect each other by sharing the values of a common multi-ethnic culture."

What makes RADIO K4 unique?

Dita (Mirëdëtë Meha), Ms Hyseni and Mr. Hexhad Demolli are three members of the staff that have been part of RADIO K4 for the entire 20 years.

We asked Dita what made RADIO K4 unique. Her reply is uplifting, Dita told us, "That RADIO K4 started spreading its peaceful mission with the power of youthful people. Most of our Albanian and Serbian team grew up here together, in this home, preparing strong messages for peace and tolerance and sharing them with all communities living in Kosovo."

Mr. Demolli's greatest experience of working with RADIO K4 during the past 20 years is the fact that so many nations are working together in Camp Film City, KFOR HQ for the benefit of all the people of Kosovo. "During the last 20 years of working with KFOR, I have made many friends of different nationalities and I am still in touch with lots of them. In addition, broadcasting on RADIO K4, all these years, I have become a recognizable voice in Kosovo, that the listeners trust and that they have remained faithful to throughout all these years."

Happy 20th Anniversary

Anniversaries are a wonderful opportunity to celebrate, and also to reflect over our work and achievements. This reflection allows us to understand and set out our future course. RADIO K4 was created to promote inter-ethnic tolerance and the benefits derived from reconciliation, peace, cooperation and rule of law. It strives to promote the image, that those who undertake positive initiatives are destined to become the future leaders that will shape the society and culture of Kosovo. RADIO K4's intention is to be an instrument that provides opportunities for the people to be open minded. These past twenty years has witnessed continuous growth for RADIO K4. During this time KFOR's commitment to supporting the goal of building a democratic and multi-ethnic society where tolerance, cooperation and equality are accepted as a normal part of our daily lives has been steadfast.

Congratulations to all the RADIO K4 staff on the 20th Anniversary and we would like to echo once more the words of KFOR Commander, Major General Lorenzo D'Addario, when he said the following about RADIO K4,

"RADIO K4 is the soundtrack of progress that KFOR has achieved together with the people of Kosovo!"



i kulturu na Kosovu. Namena RADIO K4 je da postane instrument koji ljudima omogućava da budu otvoreni. Poslednjih dvadeset godina svedoci smo neprekidnog razvoja radija K4. Tokom ovog vremena KFOR neprekidno podržava ideju izgradnje demokratskog i multietničkog društva, gde su tolerancija, saradnja i jednakost prihvaćeni kao normalan deo naše svakodnevnice.

Čestitamo osoblju Radija K4 20-ti rođendan i ponavljamo reči komandanta KFOR-a, General-majora Lorencu D'Addario:

"RADIO K4 predstavlja zvuk napretka koji je KFOR postigao zajedno sa ljudima na Kosovu!"



Posetite nas na:
Visit us at:



DA LI STE ODLUČILI KOJOM PROFESIJOM ĆETE SE BAVITI U ŽIVOTU?

Andrijana Ristić (12)

Moja buduća profesija biće lečenje. Želim da pomažem ljudima, da ih lečim i da im pomažem da se osećaju bolje, kako psihički, tako i fizički. Oduvek želim da postanem lekar, jer sam se i kao mala, dok sam se igrala sa lutkama, bavila time. Svi u mojoj porodici žeeli su da postanu doktori, ali nisu uspeli. Ja se nadam da će u tome ipak istrajati i postati doktorka. Biću uporna...



My future profession will be healing. I want to help people, treat them, and help them feel better both mentally and physically. I have always wanted to become a doctor, because when I was playing with dolls, when I was little, I used to pretend that I was one. Everyone in my family wanted to become doctors, but they failed. However, I hope that I will persevere and become a doctor. I'll be persistent...

Marija Stojanović (13)

Ja sam odlučila šta želim da budem u životu, volela bih da budem pravnik, jer je to zanimanje koje me posebno privlači. Mnogo je bitno da volimo ono što radimo, jer time ćemo se baviti ceo život. Uz trud i rad može sve da se ostvari, a ja ću biti vredna tokom svog školovanja, da bih uspela da s jednog dana bavim ovim poslom.



I have decided what I want to be in life. I would love to be a lawyer, because it is a profession that particularly attracts me. It is very important that we love what we do, because that is what we will do all our lives. With hard work, everything can be accomplished, and I will be diligent throughout my schooling to be able to someday do this job.

Miljan Spasić (14)

Voleo bih da se profesionalno, u budućnosti, bavim sviranjem harmonike, odnosno da budem muzičar. Harmoniku sviram odavno, ona mi je i hobi, pa bih voleo da spojim lepo i korisno, posebno imajući u vidu da je muzika jako popularna kod nas. Osim toga, jako volim i mehaniku, a njome planiram da se bavim u slobodno vreme.



Iwould like to play harmonica professionally in the future, that is, to be a musician. I've been playing harmonica for a long time; it's also a hobby for me, so I'd like to put together something nice and useful, especially since music is very popular with us. In addition, I also love mechanics, and I plan to do that in my spare time.

Olta Grajčevci (13)

Zanimanje koje ja najviše volim i koje sam oduvek volela je da postanem tužiteljka. Volim da rešavam zločine, da štitim ljude od zločina i da ne dozvolim da se gaze bilo čija prava. Verujem da će mi ovo zanimanje omogućiti to.



The profession that I like best and I always have liked is to become a prosecutor. I like to solve crimes and protect people from crimes and not let anyone's rights be violated. I believe that this would be enabled by this profession.

Ylberie Paloja (14)

Zanimanje koje ja volim i koje mislim da će odabratи da postanem u budućnosti je pevačica. Volim ovo zanimanje zato što sam talentovana za muziku. Sanjam o ovom zanimaju od svoje šeste godine i mislim da će uspeti pošto volim to i naporno ću raditi da to postignem.



The profession I like and think I'll choose in the future is that of the singer. I like this occupation because I also have a talent for music. This profession has been my dream since the age of six and I think I will succeed because I love it and will work hard to achieve it.

Leonita Paloji (14)

Zanimanje kojim bi ja volela da se bavim u budućnosti je doktor. Volela sam ovo zanimanje od malena i uvek sam volela da pomažem drugima. Mislim da ću biti uspešna u ovom poslu i daću sve od sebe da ostvarim svoju želju.



My occupation that I would like to practice in the future is that of a doctor. I have liked this profession ever since I was a child, and I have always liked helping others. I think that I will be successful in this profession and I will do my best to make this wish of mine come true.



HAVE YOU DECIDED WHAT PROFESSION YOU ARE GOING TO PURSUE IN YOUR LIFE?

Jovana Stanković (13)

Osvojoj budućoj profesiji nisam previše razmišljala, ali želela bih da budem dečji psiholog. Volela bih da u budućnosti radim sa decom. Bila sam dosta brbljiva kad sam bila mala, volela sam da "pametujem", pa su mi roditelji često govorili da sam stvorena da budem psiholog. Nadam se da će mi se ovaj veliki san ostvariti i da će biti dobra u tom poslu.



I haven't thought too much about my future profession, but I would like to be a child psychologist. I would love to work with children in the future. I was very talkative when I was little; I liked to "be clever", so my parents would often tell me that I was meant to be a psychologist. I hope that this big dream will come true and that I will be good in this job.

Luka Đorđević

Giška (14)

Odlučio sam još odavno čime će se baviti u životu. Naime želim da jednog dana radim kao veroučitelj u školi. Posle osnovne škole upisaću Bogosloviju, a onda će jednog dana predavati mladima. Ova profesija mi je oduvek bila zanimljiva, to je i razlog zbog čega će se time baviti u životu.



I decided long ago what I would do in life. Specifically, I want to one day work as a religious teacher at school.

After elementary school I will enrol in Theology, and then one day I will teach young people. This profession has always been interesting to me and that is also the reason why I will pursue it in my life.

Emilija Nedeljković (13)

Najčešće pitanje koje mi, deca, sebi postavljamo je upravo "Šta će biti kad porastem?". Veoma dugo sam razmišljala o profesiji i poslu kojim želim da se bavim i došla sam do zaključka da bih najviše volela da budem astronaut. Sebe zamišljam u letilici, na Marsu, u svemiru. Mnogi mi govore da se to neće ostvariti, međutim ja verujem da se želje ostvaruju i da možete biti šta-god poželite, samo ako dovoljno verujete.



The most common question we, the children, ask ourselves is precisely "What will I be when I grow up?" For a very long time, I thought about the profession and job I wanted to pursue, and came to the conclusion that I would like the most to be an astronaut. I imagine myself in a spacecraft, on Mars, in space. Many tell me that it will not come true; however, I believe that wishes do come true and that you can be anything you want, if you believe in that enough.

Leona Paloja (11)

Kada porastem želim da postanem spisateljica i da pišem poeziju ili romane. Teme o kojima sanjam da pišem su priroda i ljudi. Nadam se da će jednoga dana ono što ja napišem služiti drugima da nauče životne lekcije baš onako kako sam ja naučila od velikih pisaca, kao što je Ismail Kadare.



When I grow up I want to become a writer and write poetry or novels. The topics that I dream about writing are nature and people. I hope one day my writing will serve others to learn lessons from life just as we learn from other great writers such as Ismail Kadare.

Leon Grajčevci (11)

Ubudućnosti vidim sebe kako pevam ispred publike, posebno pevajući balade albanske muzike. Moja želja je da postanem glumac i glumim u filmovima, a posebno u komedijama. Mislim da nema većeg uživanja, kada putem svog posla pružiš drugima smeh i radost.



In the future I see myself singing in front of the public, especially singing ballade Albanian music. My wish is to become an actor and play in movies and especially in comedies. I think there is no greater pleasure than giving joy and laughter to others with your work.

Ahmed Paloi (11)

Već sam odlučio da postanem profesionalni fudbaler u budućnosti, pošto puno volim fudbal. Nadam se da će jednog dana moći da igram na zelenom terenu sa brojem "10" na leđima kao moj omiljeni fudbaler Lionel Messi. Iskreno, moj san je da treniram za tim Barselone.



I have already decided to become a professional footballer in the future, since I love football very much. Hopefully someday I will be able to play in the green field with a number '10' on my back like my favorite player Lionel Messi. Truly, my dream is to practice this profession for the Barcelona team.



PRAVO DA SVAKO DETE UŽIVA LAKO

Pravo je deteta da pita glasno,
sve što želi da zna,
a nije mu jasno,
Ima pravo da ima i oca i majku,
da živi život kao najlepšu bajku.

Dete treba da je
bezvrižno i srećno,
da se igra igračkama večno,
Uvek da sanja i istražuje,
da njegova duša ne tuguje.

Dečija prava su jako bitna,
treba im zaštita hitna.
Kada su u opasnosti
i kada se plaše,
treba im zagrljaj i
biće im lakše.

Svako dete ima pravo
da se igra i hrani zdravo.
Bila deca crna, bela ili žuta,
dajte im prava još ovog minuta!

Denis Ibrahimović V/2

Osnovna škola
"Branko Radičević"- Mitrovica

DA PRAVO SVAKO DETE UŽIVA LAKO

Šta bi bilo kad dece ne bi bilo?
Znaš li odgovor svete?
Smak sveta i nestanak planete!

Moj tata i moja mama su bili mali
ali odgovor na pitanje su dali.
Rodili su brata, sestru i mene
skroman doprinos da svet ne uvene.

I drugi su ovaj odgovor znali,
pa su deci svoja prava dali.
Bez obzira dal' su žuta, crna ili plava
deca imaju podjednaka prava.

Deca imaju pravo na ljubav,
da žive i rastu kraj roditelja.
Imaju pravo da vole i budu voljena.

Da glasno kažu ko su i odakle su,
njihova znanja da svima važna su.
Da se hvale sportskim rezultatom
Svojim peticama ili mlađim bratom.

Da poštiju druge bez podele,
da pruže ruke slabijem od sebe.
Šta imaju sa drugima da dele,
da zajedno rastu i životu se vesele.

Danica Đurić
Osnovna škola
"Branko Radičević" Mitrovica



RIGHT FOR EVERY CHILD TO EASILY REJOICE

*Right of the child is to ask out loud,
everything they want to know and they
don't understand,
They have the right to have
a father and a mother,
to live their life as the most beautiful
fairy tale.*

*The child should be carefree and
happy,
And forever play with toys,
Always dream and explore,
and their soul should never mourn.*

*Children's rights are very important,
they must be protected at once.
When in danger or feeling frightened,
they need a hug and everything will be
easier for them.*

*Every child has the right
to play and to eat healthy.
Whether they are black, white or yellow,
give children their rights immediately!*

Denis Ibrahimi V/2
Elementary School
"Branko Radičević"- Mitrovica

RIGHT FOR EVERY CHILD TO EASILY REJOICE

*What would it be like without children?
World, do you know the answer?
End of the world and disappearance of the planet!*

*My dad and my mom were small
but they gave an answer to the question.
They gave birth to my brother, my sister and me
a modest contribution to save the world from extinction.*

*Others have known this answer too,
and they have given their children their rights.
No matter if they are yellow, black or blue
All children have equal rights.*

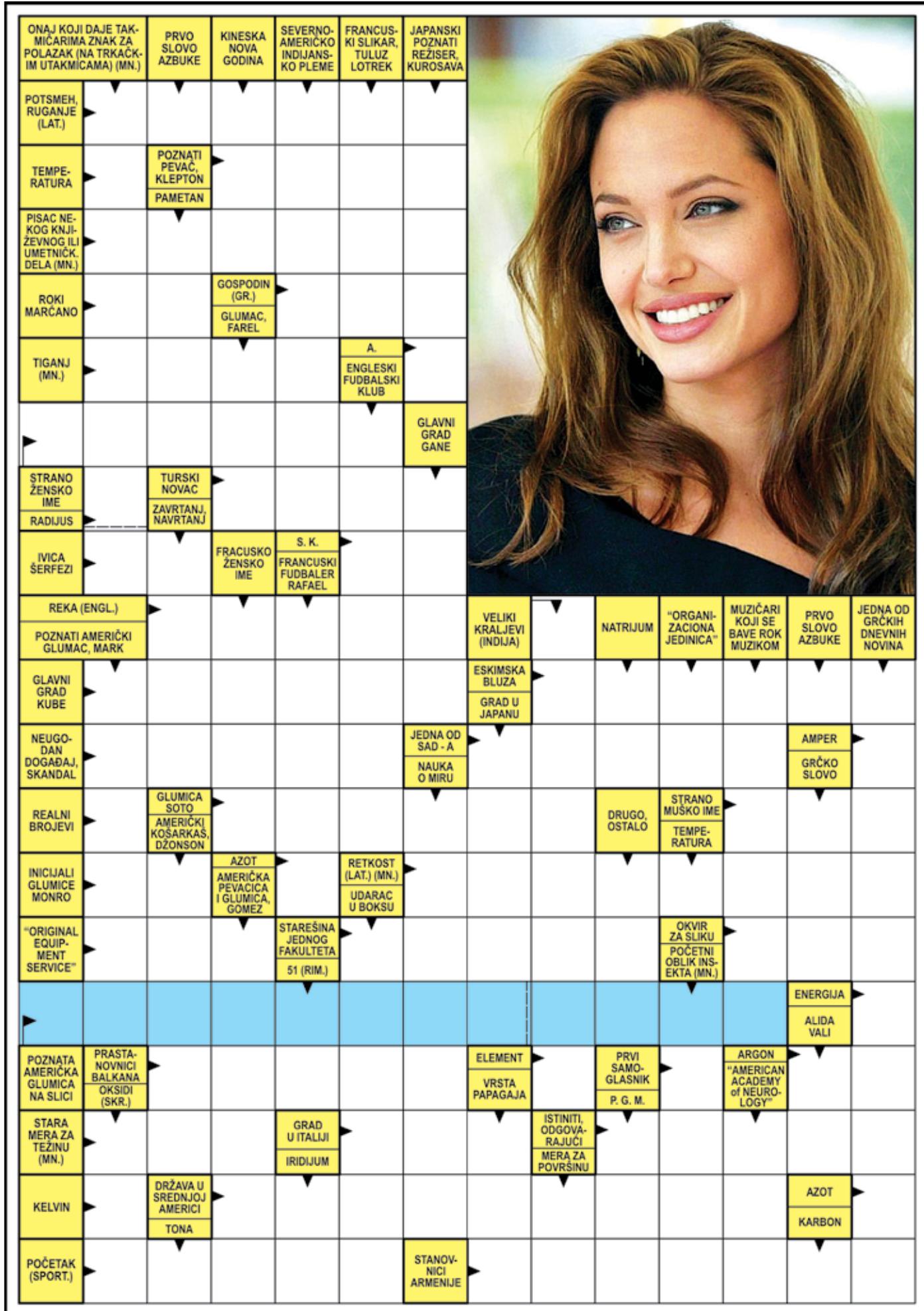
*Children have the right to love,
to live and grow alongside their parents.
They have the right to love and to be loved.*

*To say out loud who they are and
where they come from
that their knowledge matters to all.
To brag about their sports scores
Their good grades or their little brother.*

*To respect others without difference,
to lend their hand to those weaker than themselves.
To share with others what they have,
to grow together and rejoice in life.*

Danica Đurić
Elementary School
"Branko Radičević"- Mitrovica

skandi ukrštenica/crossword



Pisma čitalaca

Pozdrav svima,

Ja sam Emilija i imam dvanaest godina. Redovno čitam Magazin For You, a posebno mi se sviđa rubrika posvećena filmu. U slobodno vreme volim da se družim sa prijateljima, učim, crtam. Omiljeni sport mi je odbojka. Od glumaca najviše volim Miloša Bikovića, a omiljeni film mi je "Južni vjetar". Pevačica koju najviše slušam je Maja Berović. Srdačan pozdrav svima koji me znaju!

Emilija Stolić
O.Š. "Dositej Obradović",
Crkvena Vodica

Ćao,

Imam dvanaest godina i volim da čitam ovaj magazin. Želja mi je da u njemu uskoro objavite poster Novaka Đokovića, koji je

moj omiljeni sportista. U slobodno vreme se družim sa drugovima i drugaricama. Volim da čitam knjige i da se bavim sportom. Igram odbojku i fudbal. Takođe volim da gledam filmove, a jedan od najomiljenijih mi je "Vojna akademija". Pozdrav svima koji me znaju.

Magdalena Marković
O.Š. "Dositej Obradović",
Crkvena Vodica

Pozdrav,

Ja sam Nemanja, živim u Crkvenoj Vodici i imam dvanaest godina. Moj omiljeni sport je tenis, koji u slobodno vreme igram sa drugarima. Voleo bih zato da u nekom od narednih brojeva pišete o Novaku Đokoviću. Takođe dosta slušam muziku, a omiljeni pevač mi je Željko Joksimović. Od pevačica volim Lepu Brenu. Redovno čitam Magazin For You, a omiljena rubrika mi je ona gde pišete o različitim školama. Pozdravljam sve.

Nemanja Stanković

O.Š. "Dositej
Obradović",
Crkvena Vodica

Ćao,

Ja sam Matija, imam 11 godina i šesti sam razred. Volim da igram fudbal, redovno ga i treniram, zato najviše volim da u Magazinu For You pročitam nešto više o poznatim fudbalerima. Omiljeni fudbaler mi je Ronaldo, pa bih voleo da u nekom od narednih brojeva objavite njegov poster. U slobodno vreme učim, ali se i dosta družim sa mojim prijateljima. Pozdrav.

Matija Jović
O.Š. "Dositej Obradović",
Crkvena Vodica

Zdravo,

Ja sam Nikolina i imam dvanaest godina. Moj hobi je da u slobodno vreme igram odbojku. Kada se desi da nemam društvo za taj meni omiljeni sport, onda odem negde gde je mirno i

vežbam da pevam razne pesme. Jako mi se sviđa ovaj Magazin, a posebno sportska i muzička rubrika. Moja omiljena glumica je Anđelina Džoli, a omiljeni film "Peti element". Volela bih da u skorije vreme objavite poster Bake Praseta! Ćao.

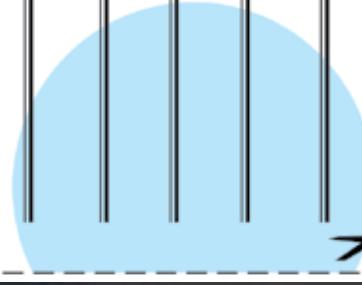
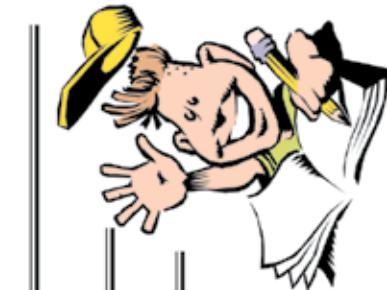
Kristina Ristić
O.Š. "Dositej Obradović",
Crkvena Vodica

Br.161

Pitanja:

1. Moja najomiljenija pevačica/grupa: _____
2. Moja najomiljenja ploča/CD: _____
3. Koji je vaš najomiljeniji film: _____
4. Moja najomiljenija glumica/glumica: _____
5. Rado bih želeo/ želela poster : _____
6. Kako provodiš svoje slobodno vreme: _____
7. Moj omiljeni sport: _____

Ako želiš da napišeš još nešto (možda o tvom hobijsima, kako ti se sviđa magazin ili šta te posebno zanima), jednostavno napiši ispod:



Reader's letters

Hello everyone,

My name is Emilija and I'm twelve years old. I'm reading For You Magazine regularly and I especially like the column dedicated to movies. In free time I like to socialize with friends, study and draw. My favorite sport is volleyball. My favorite actor is Milos Bikovic and my favorite movie is "Southern wind". The singer that I prefer the most is Maja Berovic. Kind greetings to all who know me.

Emilija Stolić

P.S. "Dositej Obradović",
Crkvena Vodica

Ciao,

I'm twelve years old and I like to read this magazine. My wish is for you to publish a poster of Novak Djokovic soon, my favorite sportsman.

In free time I like to hang out with my friends. I like to read books and to do sports. I'm playing volleyball and football. I also like to watch movies and one of my most favorite ones is "Military Academy". Greetings to all who know me;

Magdalena Marković

P.S. "Dositej Obradović",
Crkvena Vodica

Greetings,

My name is Nemanja, I live in Crkvena Vodica and I'm twelve years old. My favorite sport is tennis that I play in free time with friends. That's why I would like you to write about Novak Djokovic in one of your next editions. I also like to listen to music a lot, and my favorite singer is Zeljko Joksimovic. My favorite female singer is Lepa Brena. I'm regularly reading For You Magazine and my favorite column is where you write about different schools. Greetings to all;

Nemanja Stanković

P.S. "Dositej
Obradović",
Crkvena Vodica

Ciao,

I'm Matija, I'm eleven years old and I'm attending the sixth grade. I like to play football and train it regularly. That's why I would prefer to read something more about famous players in Magazine For You. My favorite player is Ronaldo, so I would like you to publish his poster in some of the future editions. In my free time I study but I also spend a lot of time with my friends. Greetings.

Matija Jović

P.S. "Dositej Obradović",
Crkvena Vodica

Hello,

I'm Nikolija and I'm twelve years old. My hobby is to play volleyball in spare time. When it happens that I don't have company for my favorite sport than I go to some peaceful place where I prac-

tice singing different songs. I really like this magazine, and especially columns about sport and music. My favorite actress is Angelina Jolie and favorite movie is "Fifth element". I would like you to publish the poster of Baka Prase soon. Ciao.

Kristina Ristić

P.S. "Dositej Obradović",
Crkvena Vodica

Br.16'

Dragi čitaoci
našeg magazina!

Treba nam vaša pomoći!
Napišite na ovoj kartici:

- Šta vas zanima
- Sta volete
- Šta želite

Ovo je Vaša prilika da učestvujete u pravljenju našeg magazina. Zato bismo voleli da ispunite ovu karticu i da je date bilo kom KFOR vojniku ili da je pošaljete poštom.

Sređan pozdrav!

for You



Napišite vašu adresu:

Prezime: _____

Ime: _____

Datum rođenja: _____

E-mail: _____

Ulica: _____

Broj:

Grad: _____

Škola: _____

Adresa škole: _____

Broj telefona škole: _____

E-mail škole: _____

Slavite ovaj papir u kovertu,
nalepite markicu i pošaljite
na sledeću adresu:

HQ KFOR
Film City
For You magazine
Strasbourg building
10 000 Pristina

Ili dajte ovaj papir bilo kom
KFOR vojniku i zamolite ga
da nam ga prosledi.

for You

www.magazinetforyou.com